

Bundesbeschluss

betreffend

die Ausführung dringender baulicher Arbeiten an den bundeseigenen Liegenschaften von Effinger-Wildegg

(Vom 30. September 1957)

Die Bundesversammlung
der Schweizerischen Eidgenossenschaft,
nach Einsichtnahme in eine Botschaft des Bundesrates vom 26. August 1957¹⁾,
beschliesst:

Art. 1

Zur Ausführung von dringenden baulichen Arbeiten an den bundeseigenen Liegenschaften von Effinger-Wildegg wird ein Objektkredit von 1 275 000 Franken bewilligt.

Art. 2

¹ Dieser Beschluss ist nicht allgemein verbindlich und tritt sofort in Kraft.

² Der Bundesrat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Also beschlossen vom Nationalrat,

Bern, den 19. September 1957.

Der Präsident: **Condrau**
Der Protokollführer: **Ch. Oser**

Also beschlossen vom Ständerat,

Bern, den 30. September 1957.

Der Präsident: **K. Schoch**
Der Protokollführer: **F. Weber**

¹⁾ BBl 1957, II, 353.

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:
Veröffentlichung des vorstehenden Bundesbeschlusses im Bundesblatt.
Bern, den 30. September 1957.

Im Auftrag des Schweizerischen Bundesrates,
Der Bundeskanzler:
Ch. Oser

3378

Bundesbeschluss

betreffend

die Beschaffung von Kriegsmaterial (Rüstungsprogramm 1957)

(Vom 26. September 1957)

Die Bundesversammlung
der Schweizerischen Eidgenossenschaft,
nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 10. Mai 1957¹⁾,
beschliesst:

Art. 1

Der Beschaffung von Kriegsmaterial gemäss Botschaft vom 10. Mai 1957 wird zugestimmt und hiefür ein Gesamtkredit von 605,9 Millionen Franken gemäss nachfolgender Aufstellung bewilligt:

	Millionen Franken
Infanteriewaffen und -munition	219,0
Panzer	20,0
Panzerabwehr	109,8
Artillerie	62,6
Fliegerabwehr	48,7
Übermittlungsmaterial	41,3
Geniematerial	18,2
Sanitätsmaterial und Material für den ABC-Dienst	28,4
Luftschutzmateriel	21,3
Bekleidung und persönliche Ausrüstung	10,0
Verschiedenes Material	26,6
Total	<u>605,9</u>

¹⁾ BBl 1957, I, 1232.

Bundesbeschluss betreffend die Ausführung dringender baulicher Arbeiten an den bundeseigenen Liegenschaften von Effinger-Wildegg (Vom 30. September 1957)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1957
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	41
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	10.10.1957
Date	
Data	
Seite	664-665
Page	
Pagina	
Ref. No	10 039 964

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.